



Púchovská KOLIBA

Milí priatelia,

dobré jedlo je zdrojom inšpirácie, potešenia a radosti. V Púchovskej KOLIBE sme pre Vás pripravili výborné slovenské jedlá a gurmánske lahôdky, ktoré môžete ochutnať v neopakovateľnej atmosfére Púchovskej Koliby pri otvorenom grile.

Prajeme Vám nezabudnuteľný gastronomický zážitok.

Dear friends,

good meal is a source of inspiration, pleasure and joy. In the Púchovská KOLIBA we prepared a delicious Slovak meals and gourmet delicacies, which you can taste in the unique atmosphere nearby open grill.

We wish you an unforgettable gastronomic experience.

Alexandra Sport Hotel team

Otváracie hodiny / Open hours:

Otvorené denne okrem nedele od 16.00 do 22.00

Open daily except Sunday from 4 p.m. to 10 p.m





Studené predjedlá

Cold Starters

Vorspeisen

<u>Bryndzová nátierka s cibulkou</u>	<u>250 g</u>	<u>€ 3,00</u>
--------------------------------------	--------------	---------------

/Sheep cheese spread with onion/

alerg. 7

/Brimsenpastete, Zwiebel/

<u>Oškvarková nátierka</u>	<u>100 g</u>	<u>€ 2,80</u>
----------------------------	--------------	---------------

/Cracklings spread/

/Grammelnaustrich/

<u>Bravčová masť, chlieb a cibuľka</u>	<u>100 g</u>	<u>€ 0,80</u>
--	--------------	---------------

/Greased bread with onion/

/Schmalzbrot mit Zwiebelringen/

<u>Syrový tanier - oštiepok udený, neudený, niva, eidam, hermelín</u>	<u>250 g</u>	<u>€ 4,90</u>
---	--------------	---------------

/Cheese plate - oštiepok, niva, eidam, hermelín/

alerg. 7

/Käseplatte - oštiepok, niva, eidam, hermelín/

Polievky

Soups

Suppen

<u>Kapustová s klobásou</u>	<u>0,33 l</u>	<u>€ 1,80</u>
-----------------------------	---------------	---------------


/Sauerkraut with sausage/

/Sauerkraut suppe mit Wurst/

<u>Číra cesnaková s kockami syra, chlebové krutóny</u>	<u>0,33 l</u>	<u>€ 1,80</u>
--	---------------	---------------

/Pellucid garlic soup with cheese and bread croutons /

/Knoblauchsuppe mit Käse und Crutouns/



Teplé predjedlá
Hot Starters
Warmen Vorspeisen

Grilovaný hermelín s listovým šalátom a bažetkou 100 g € 4,90
/Grilled „Hermelin“ cheese with leaf salad and baguette/ alerg. 1, 7
/Gegrillter „Hermelin“ mit Salat und Baguette/

Grilovaná domáca klobása 100 g € 1,90
/Baked sausage/
/Hausgemachte Bratwurst vom Grill/

Klobása do bloku 10 g € 0,15
/Sausage - be charged/
/Bratwurst - Nachzahlung/


Tradičné špeciality
Traditional Specialties
Traditionelle Spezialitäten

Bryndzové halušky so slaninkou 350 g € 3,50
/Potato dumplings with sheep cheese/ alerg. 7
/Brimsenkäsespätzle mit Speck/

Strapačky s kapustou a údeným kolenom 350 g € 2,90
/Tatters with sauerkraut and smoked knuckle of pork/ alerg. 1
/Sauerkrautnockerln mit geräucherter Schweinhaxe/

Háčlianske bryndzové pirohy s restovanou cibulkou,
slaninkou a kyslou smotanou 350 g € 3,90
/Sheep cheese ravioli, „Háčlin“ with roasted onion, bacon and sour cream/ alerg. 1, 3, 7
/„Háčlin“ Brimsenentascherln mit Zwiebel, Speck und Sauerrahm/

<u>Zemiakové placky s udeným mäsom,</u> strúhaným syrom a kyslou kapustou	300 g	€ 3,90
/Potato pancakes with smoked meat ,cheese and sauerkraut/ /Kartoffelpuffer mit Rauchfleisch, Käse, und Sauerkraut/		alerg. 1, 3, 7
<u>Kuracie stehno vykostené na grile,</u>	240 g	€ 3,50
/Grilled chicken leg without bone / /Gegrilte Hähnchenschenkel - grätenlos/		
<u>Kuracie krídelka na grile</u>	300 g	€ 2,20
/Grilled chicken wings/ /Gegrilte Hähnchenflügel/		
<u>Pečené kurča, chlieb - objednávka 2 hodiny vopred</u>	1500 g	€ 9,60
/Roasted chicken, home made bread - order 2 hours before/ /Gegrilte Hähnchenflügel - Bestellung 2 Stunden im Voraus/		alerg. 1, 3, 7
<u>Morčací steak s bylinkovým maslom,</u> pečené zemiaky v šupke	200 g	€ 6,90
/Turkey steak with herb butter, baked potatoes (in their jacket)/ /Putensteak mit Kräuterbutter, gebackene Kartoffeln /		alerg. 7
<u>Varené koleno - objednávka 2 hodiny vopred</u>	1200 g	€ 10,90
/Boiled knuckle of pork , side dish - order 2 hours before/ /Gekocht bayerische Schweinhaxe - Bestellung 2 Stunden im Voraus /		
<u>Koleno - do blok</u>	100 g	€ 0,90
/Knuckle of pork - be charged/ /Schweinhaxe-Nachzahlun/		
<u>Bravčové rebrá na grile</u>	500 g	€ 5,50
/Grilled pork ribs/ /Gegrillte Schweinerippchen/		
<u>Grilovaný a glazírovaný chrumkavý bôčik</u>	300 g	€ 4,50
/Grilled and glazed crispy slices of pork / /Knusprig gegrillter Schweinbauch mit BBQ glasur/		



Drevorubačský steak , grilovaná krkovička
s restovanou cibulkou a slaninkou 250 g € 9,50
/Fillet Steak - grilled neck of pork with roasted onion and bacon/
/Holzfäller steak mit gerösteten Speck und Zwiebeln/

Grill tanier, bravčový bôčik, krkovička, klobása,
oravská slanina, kuracie prsia 300 g € 4,50
/Grilled plate - flitch of pork, neck of pork, sausage, bacon, chicken breast/
/Grillplatte - Flitch , Schweinehalls, Bratwurst, Huhnenbrust/

Pstruh v slaninke s bylinkami 250 g € 6,70
/Trout rolled in bacon and herbs/ alerg. 4
/Forelle im Speckmantel und Kräuter//

Pstruh - doblok 10 g € 0,30
/Trout - be charged/ alerg. 4
/Forelle-Nachzahlung/

Morčací steak s bylinkovým maslom,
pečené zemiačky v šupke 200 g € 6,50
/Turkey steak with herb butter, baked potatoes (in their jacket)/ alerg. 7
/Putensteak mit Kräuterbutter, gebackene Kartoffeln /Fillet Steak - grilled neck
of pork with roasted onion and bacon/
/Holzfäller steak mit gerösteten Speck und Zwiebeln/

Špeciality - KOLIBA
Specialties - KOLIBA
Specialitäten - KOLIBA

Grilovaný losos
s kôprovou omáčkou a ryžou, listový šalát 200 g € 9,70
/Grilled salmon with dill sauce and rice, lettuce salad/ alerg. 1, 4, 7
/Gegrillter Lachs mit Dillsauce und Reis, Salat/

Pfeffer filet steak s omáčkou zo zeleného korenia,
grilované zemiaky v šupke 300 g € 17,50
/Pepper filet steak with green pepper sauce, grilled potatoes - unpeeled/
/Pfeffersteak filet steak mit grüner Pfeffersauce, gegrillten Kartoffeln-ungeschält



Dezerty

Desserts

Deserte

Jablkový alebo makový závin so zmrzlinou 180 g € 2,80

/Apple strudel or poppy seed strudel with ice/ alerg. 1, 3, 7

/Apfelstrudel oder Mohnstrudel mit Eis/

Makové šúľance 200 g € 2,80

/Poppy seeds dumplings/ alerg. 1, 3, 7

/Mohnnudeln/

Tvarohové guľky, plnené slivkovým lekvárom

v maslovej strúhanke 200 g € 2,80

/Cottage cheese dumplings stuffed with plum jam garlshed with butter and
breadcrumbs/ alerg. 1, 3, 7

/Pflaumenknodel mit Butterbrössel/

Prílohy

Side dishes

Beilagen

Opekané zemiaky v šupke na grile 200 g € 1,50

/Baked potatoes/

/Gebratene Kartoffeln/

Zemiakové hranolky 150 g € 1,50

/Potato chips/

/Pommes frites/

Zemiaková placka 120 g € 1,00


/Potato pancakes/ alerg. 1, 3, 7

/Kartoffelpuffer/

Zeleninová obloha 100 g € 1,00

/Mixed Vegetable Salad/

/Gemischter Gemüsesalat/



Miešaný zeleninový šalát s dresingom /Mixed Vegetable Salad with dressing/ /Gemischter Gemüsesalat mit Dressing/	200 g	€ 1,80	alerg. 3,7
Kyslá uhorka /Pickle/ /Sauergurke/	50 g	€ 0,40	
Feferóny /Hot peppers/ /Feferonen/	50 g	€ 0,40	
Chren /Horse radish/ /Meerrettich/	30 g	€ 0,30	
Horčica /Mustard/ /Senf/	30 g	€ 0,20	alerg. 10
Kečup /Ketchup/ /Ketschup/	50 g	€ 0,40	
Chlieb /Bread/ /Brot/	50 g	€ 0,40	alerg. 1, 3, 7
Bagetka /Baguette/ /Baquette/	50 g	€ 0,30	alerg. 1, 3, 7
Mlieko /Milk/ /Milch/	0,20 l	€ 0,50	alerg. 7
Zákvas /Sour milk/ /Sauermilch/	0,20 l	€ 0,50	alerg. 7



Alergény

Allergens

Allergene

1. Obilniny obsahujúce lepok
/Cereals containing gluten/ /Glutenhaltiges Getreide/
2. Kôrovce a výrobky z nich
/Crustaceans/ /Krebstiere/
3. Vajcia a výrobky z nich
/Eggs/ /Eier/
4. Ryby a výrobky z nich
/Fish/ /Fish/
5. Arašidy a výrobky z nich
/Peanuts/ /Erdnüsse/
6. Sójové zrná a výrobky z nich
/Soybeans/ /Sojabohnen/
7. Mlieko a výrobky z neho
/Milk/ /Milch/
8. Orechy a výrobky z nich
/Nuts/ /Nüsse/
9. Zeler a výrobky z neho
/Celery/ /Sellerie/
10. Horčica a výrobky z nej
/Mustard/ /Senf/
11. Sezamové semená a výrobky z nich
/Sesame seeds/ /Sesamkörner/
12. Oxid siričitý a siričitany
/Sulphur dioxide and sulphites/ /Schwefeldioxid und Sulfite/
13. Vlčí bôb
/Lupin/ /Lupin/
14. Mäkkýše a výrobky z nich
/Shellfish/ /Schalentiere/

Váha mäsa je uvedená v surovom stave.
Weight of meat is given in the raw state
Die Waage des Fleisches ist in dem rohen Zustand enthalten.

Kolektív Alexandra Šport Hotela Vám praje dobrú chuť!
Our hotel team wishes you a Bon Appetite!
Unser Hotelteam wünscht Ihnen einen guten Appetit!